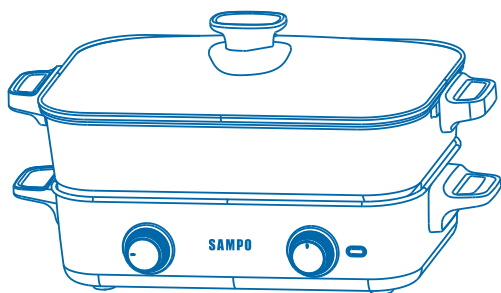


聲寶多功能火烤萬用爐 (家庭用)

適用機種 TG-HA12C



目 錄	頁
安全注意事項(請務必遵守)	1 - 3
各部位名稱/配件	4
操作介面	5
使用前注意事項	6
使用說明	7 - 8
食譜	9 - 10
清潔與保養	11 - 12
故障檢修與排除	13
緊急處理方法	14
規格	15
限用物質含有情況標示	16
聲寶產品保證書	19



使用本產品前請先詳細閱讀本使用說明書，以便正確的使用本產品。
請將本使用說明書放置在隨時可取用的地方。

保證書印製於說明書最後頁，請要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益。



安全注意事項（請務必遵守）









為了防止給使用者和他人造成意外的危害和財產的損害，請務必遵守下述事項。

■ 為加強提示下列各注意事項內容，將以下標誌進行區分和說明：

 警告	此標誌的意思指“有造成死亡或重傷的可能”。
 注意	此標誌的意思指“有造成負傷或商品周圍財產損害的可能”。

■ 對於須遵守的內容種類，將以下列圖形符號來區分和說明（下列圖形符號為表示例）：

	此圖形符號是指“禁止”之意。
	此圖形符號是指務必遵照指示，“強制”實行之意。

 警告	
 <p>請勿將本產品置於高溫、潮溼或靠近火源的地方，以避免發生故障、變形的意外事件。</p>	 <p>請勿放置在搖晃、傾斜等不牢固的場所避免機器造成翻覆發生危險。</p>
 <p>倘若發生故障，應立即拔掉電源插頭，切勿將有缺陷的產品置於工作狀態。</p>	 <p>如機器或電源線發生損壞，請交由聲寶服務中心維修，以免發生危險。</p>
 <p>請在拆除包裝後檢查產品是否有損傷，核對配件是否齊全。</p>	 <p>兒童及無行為能力的人，請在監護人員監督下使用本產品。</p>
 <p>本產品僅限家庭室內場所使用，不可做為商業用途。</p>	 <p>請勿將本產品使用在烹煮以外的用途，以免造成機體損壞或人身危險。</p>

安全注意事項(請務必遵守)

⚠ 注意

- 使用前請先檢查本產品，電源線及插座是否完整而無破裂或異常情況並確認電壓是否符合(臺灣地區為110v/60Hz)



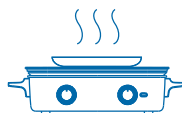
- 本電器用於家庭或類似場所，如：
 - 一 商店、辦公室及其他工作環境之員工廚房區域。
 - 一 農莊、民宿、旅館及其他居住型環境。



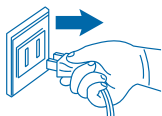
- 使用時，請避免與其他電器共用同一組插座，或使用同一條延長線。



- 請勿於底座加熱管上放置其他鍋具烹煮；請勿在煎烤盤上加熱塑膠製品。



- 拔除插頭時，請抓住插頭兩側再拔出，請勿拉扯電源線，以避免發生觸電。



- 在使用完畢及清潔前，請確保本產品時間旋鈕已調節至”0” 火力調節旋鈕已調節至”關”，並請務必將電源插頭移除，以確保機器停止加熱，待機身及器具完全冷卻，才可進行清潔作業。



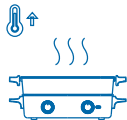
- 請勿於煎烤盤及深煮鍋內使用金屬製鍋鏟、刀具或其他尖銳物，以避免刮傷。



- 請勿靠近易燃氣體或電爐，也請勿將機體及配件放置於烤箱、微波爐使用。



- 使用時請小心排氣孔及表面高溫，以避免燙傷。使用中請勿移動器具，以避免燙傷。



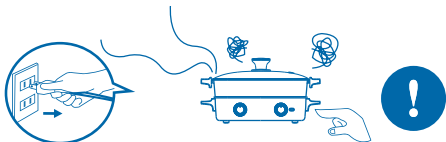
- 請勿使用非原廠認可之配件。為確保產品壽命及避免危險，請勿任意改造機體結構或更換零件，易發生觸電、短路、火災意外。



安全注意事項(請務必遵守)

⚠ 警告

- 異常時應立即停止運轉拔下電源插頭，並洽詢原購買經銷商或聲寶服務中心。



- 長時間不使用或外出時，請先將電源開關關閉後，再拔掉電源插頭，否則易發生故障或危險。



- 應正確使用配套的萬用爐配件，使用前請確認堆疊之間器具無傾斜或歪曲，以避免人為的操作而造成的火災或傷害。



- 使用中請勿離開本產品，如需暫時離開請將時間調節旋鈕調至“0”及火力調節旋鈕調至“關”的位置，待電源指示燈熄滅再將電源插頭拔下。

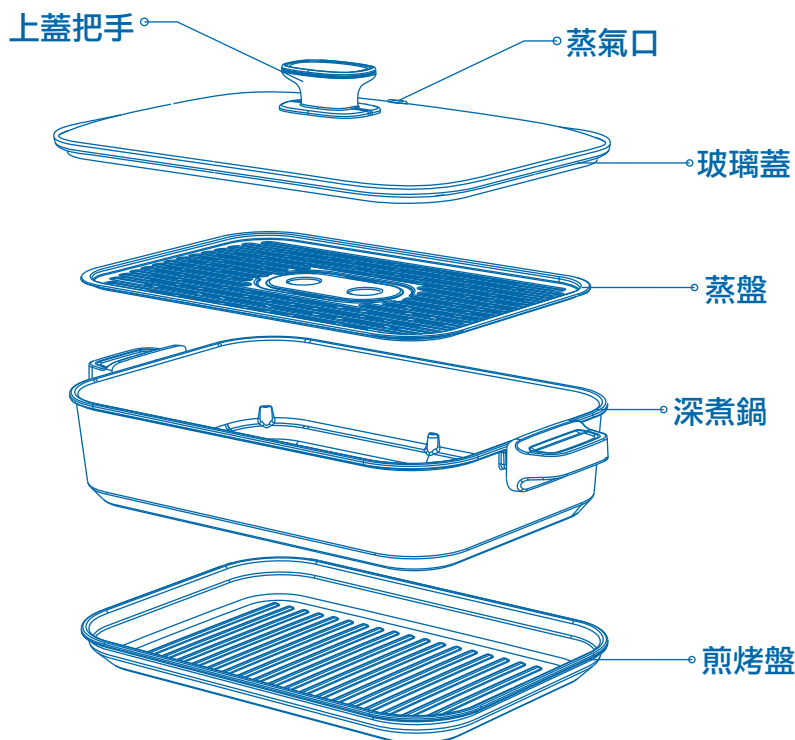


⚠ 警告

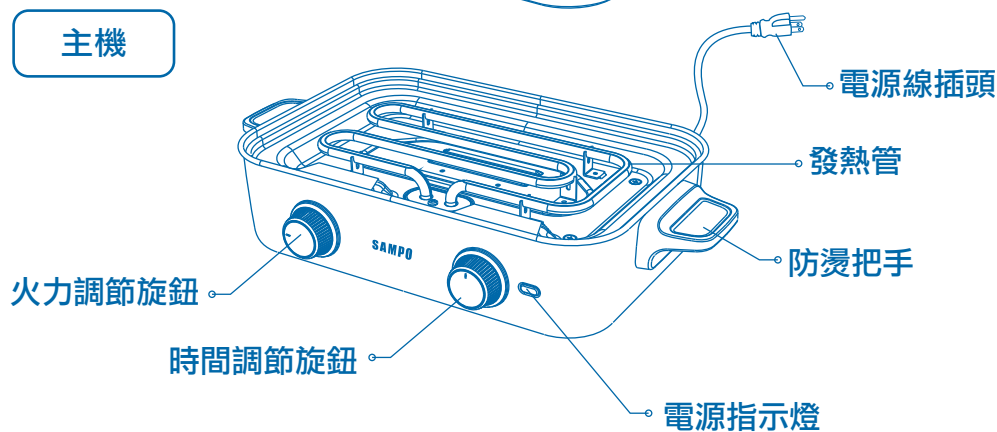
- 使用本產品前請詳閱安全注意事項及使用說明並妥善保管以供將來參考。
- 維修服務均使用原廠零件，若任意更換非原廠認可之零件，可能導致本機或週遭財物等損壞，本公司不負責保固維修或一切損害之責任。
- 送修前請先聯絡聲寶免費服務電話，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。
- 本產品請勿靠近牆壁和傢俱等地方使用，以免因蒸氣和熱氣導致牆壁、傢俱變色變形。
- 本產品無防水功能，請勿於室外使用，可能會因雨水或泥土灰塵滲進機器等原因造成產品受損。
- 請勿將底座、電源線以及插頭浸泡水或其他液體，避免機體進水而導致故障或發生意外。
- 本產品不得藉由外接定時器或獨立的遙控控制系統的方式下運行。
- 請勿長期將深煮鍋或煎烤盤處於無食料狀態乾燒，以避免縮短產品使用壽命。
- 請勿將主機、煎烤盤、深煮鍋、蒸盤等直接以明火加熱。
- 料理過程中，當玻璃蓋打開後會溢出大量蒸氣，建議戴上隔熱手套以預防受傷或燙傷。
- 孩童應受監護以確保孩童不嬉玩電器，教導孩童本產品的危險，以安全的方式使用設備或大人在旁監督執導。
- 本產品不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童、寵物)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 本產品運作時，會產生熱量並散發蒸氣，請採取適當措施以防止受傷、燙傷。
- 為了改善此使用說明書的內容，本公司得不經預告而加以修正。出貨以實物為準。

各部位名稱 / 配件

配件



主機



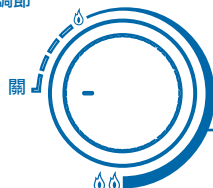
操作介面

※ 時間調節旋鈕順時針或逆時針啟動後，電源指示燈即亮起，此時並未開始加熱；需順時針旋轉火力調節旋鈕後，開始運作加熱。

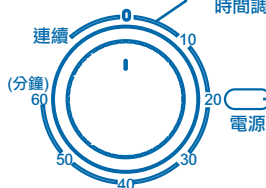
時間調節旋鈕

- 順時針旋轉可設定運作時間，選擇範圍 0~60 分鐘，時間結束會有響鈴提示功能。
- 若需長時間運作(超過60分鐘可逆時針旋轉至連續，烹煮完成時，請務必手動轉至 ” 0 ” 位置關閉運轉。
- 需要中途停止時，請旋轉至 ” 0 ” 位置 。

火力調節



時間調節



火力調節旋鈕

- 火力調節區域於 至 之間，可自行調整所需的合適溫度。

溫度指引

操作模式	溫度(°C)
	95±20°C
	230±20°C

- 煎烤盤及深煮鍋等配件受熱速度會有差異，請自行調節合適的溫度。

電源指示燈

- 萬用爐時間調節旋鈕順時針或逆時針啟動時，電源指示燈恆亮，待設定時間結束或手動轉至 ” 0 ” 時萬用爐停止運作，電源指示燈熄滅。

使用前注意事項

警告

需使用110V/60Hz的獨立插座。



- 若使用110V/60Hz以外的規格，又使用延長線或多重插座等，易造成異常發熱、觸電、起火等危險。



注意高溫，小心蒸氣

特別注意

- 首次使用前，請檢查配件是否齊全，主機是否完好無損。
- 初次使用前，請先用清潔海棉以中性清潔劑將配件(玻璃蓋、蒸盤、深煮鍋、煎烤盤)洗淨，擦乾後再使用。
- 請確認煎烤盤、深煮鍋與主機之間，沒有異物與水分。
- 初次使用時，因發熱管上的保護油受熱，會有些許冒煙或異味產生，並非故障，請保持通風，異味會隨著使用而消失。
- 請勿將煎烤盤及深煮鍋同時疊放使用。
- 煎烤盤或深煮鍋在裝配至主機上後，請確認無傾斜及歪曲。
- 請勿於煎烤盤及深煮鍋內使用金屬製鍋鏟及刀具，以避免表面塗層受損。
- 使用中若聽到”喀擦”聲，為發熱管的切換，非設備故障，請放心使用。
- 煎烤盤及深煮鍋等受熱會有差異，請自行調節合適的溫度。

使用說明


電源線插頭連接

- 本產品所使用的插頭請務必連接一般家用插座 (110/60Hz)，以避免發生危險。

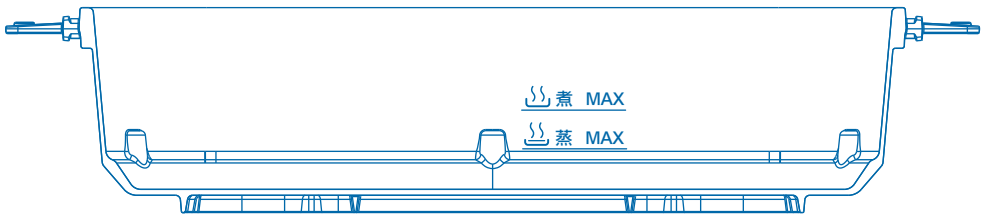
深煮鍋

- 使用深煮鍋時，請先將水或湯注入鍋中，水量請勿超過最高水位線。
- 將深煮鍋平穩放置於主機上，將電源線插頭插入電源規格為110V的電源插座內，順時針旋轉時間調節旋鈕，可選擇烹煮時程，或是逆時針轉至連續加熱模式，啟動時間調節旋鈕後，電源指示燈即亮起；順時針旋轉火力調節旋鈕至火力區域，聽到 ” 喀 ” 聲即開始加熱。

請注意：

- 請勿於深煮鍋進行煎烤食材。
- 水位僅能加至  煮 MAX，否則水珠可能噴濺出來。
- 烹調時，玻璃蓋、蒸氣口及把手會變得燙手，請小心燙傷。當玻璃蓋打開後會溢出大量蒸氣，建議戴上隔熱手套以預防燙傷。上蓋內附著的水滴可能會滴落，請小心。
- 請使用木鏟或矽膠鏟料理食材。
- 請避免長時間(連續不超過2小時)蒸煮含水分的烹調物，可能導致表面塗層剝落。

深煮鍋水位標示



使用說明

煎烤盤

- 於主機上放置煎烤盤後，將電源線插頭插入電源規格為110V的電源插座內，順時針旋轉時間調節旋鈕，可選擇烹煮時程，或是逆時針轉至連續加熱模式，啟動時間調節旋鈕後，電源指示燈即亮起；順時針旋轉火力調節旋鈕至火力區域，聽到”咯”聲，即開始加熱。
- 火力區域可按需求在 🔥 和 🔥🔥 之間自由調節。


請注意：

- 煎烤盤加熱過程中，請勿蓋上玻璃蓋。
- 請注意油煙變化，避免乾燒或油燒可能造成不可預期之狀況。
- 使用時請勿直接以手碰觸煎烤盤，以避免燙傷。
- 請使用木鏟或矽膠鏟料理食材。

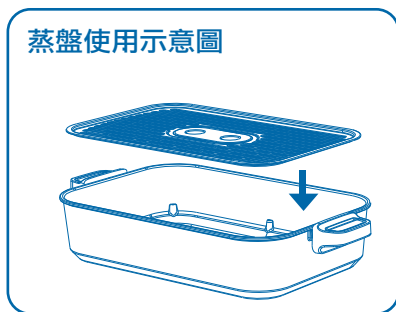
蒸盤

- 請先於深煮鍋內注入約 500~1000ml的水，將蒸盤平放入深煮鍋，並將欲蒸煮的食材放置於蒸盤上，蓋上玻璃蓋後，將電源線插頭插入電源規格為110V的電源插座內，順時針旋轉時間調節旋鈕，可選擇烹煮時程，或是逆時針轉至連續加熱模式，啟動時間調節旋鈕後，電源指示燈即亮起；順時針旋轉火力調節旋鈕至火力區域，聽到”咯”聲即開始加熱。

請注意：

- 使用蒸盤時，最高水位僅能加至  蒸 MAX 。
- 拿取玻璃蓋時請注意蒸氣及水珠，小心燙傷。

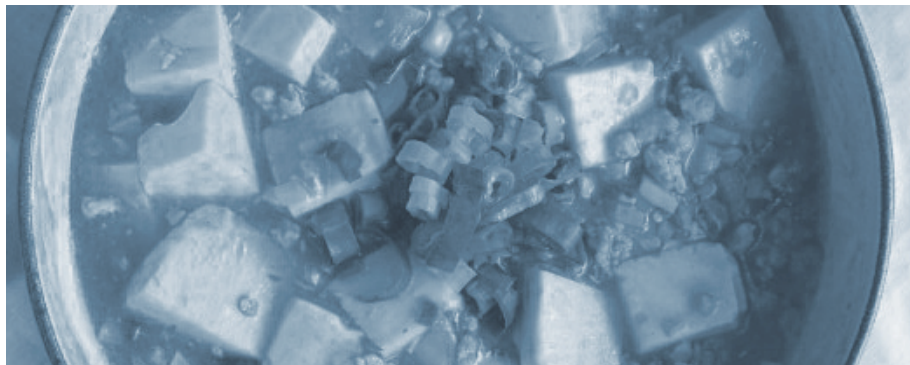
蒸盤使用示意圖



烹飪後，請注意

- 時間調節旋鈕的 ”連續” 為持續通電不計時，如使用完畢請將時間調節旋鈕調至”0”的位置，電源指示燈熄滅。並請將火力調節旋鈕調至”關”的位置。
- 請將電源線插頭拔下。
- 使用後的本機及配件仍有餘溫，請注意避免燙傷。

麻婆豆腐



• 材料:

豬絞肉 150克
嫩豆腐 1盒
大蒜 3瓣
薑 1 截
蔥 2 根
水 150ml

• 調味料:

辣豆瓣醬 2 小匙
醬油 10ml
太白粉 少許

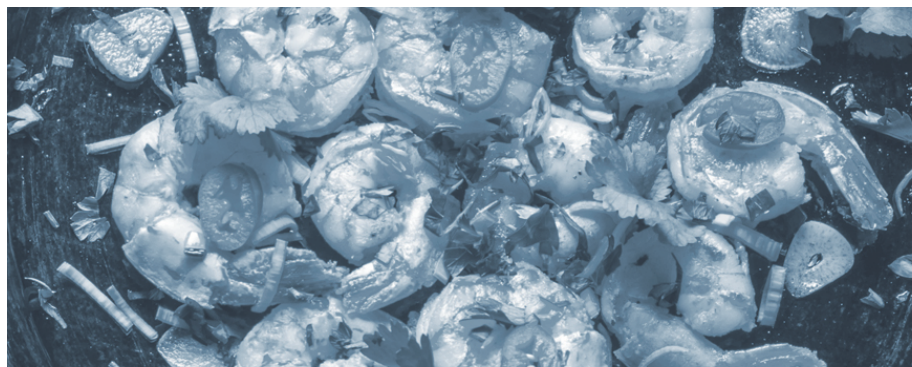
• 作法:

1. 嫩豆腐切塊，大蒜與姜切碎，蔥切細段，蔥綠跟蔥白分開放。
2. 使用深煮鍋，熱油，將大蒜、薑及蔥白丟入鍋中炒香。
3. 放入絞肉，炒至熟。
4. 加入2小匙辣豆瓣醬及10ml 醬油，跟絞肉拌炒均勻。
5. 倒入150ml 的水，把湯汁調勻，放入豆腐，水位約七、八分滿，若發現水不夠，可再補。
6. 豆腐用小火滾5分鐘入味，最後用太白粉水勾薄芡，灑上蔥綠即完成。

※溫馨提醒:

- 個人口感、材料分量、調味用量依個人口味不同，可自行調整用量。

香炒蝦仁



• 材料:

蝦子	12尾
蒜頭	3~4瓣
嫩薑	3~4片
紅辣椒	1條
水	100ml
香菜	少許

• 蝦子醃製:

鹽巴	適量
米酒	適量

• 調味料:

鹽巴	1/2茶匙
米酒	適量
黑胡椒粒	適量

• 作法:

1. 蝦子去頭尾，醃製後瀝水備用，嫩薑、蒜頭、紅辣椒切片。
2. 使用煎烤盤，熱油，將薑片、蒜片丟入盤中炒香。
3. 放入蝦仁，煎煮至表面變紅帶點透明感。
4. 加入紅辣椒、鹽巴、黑胡椒粒翻炒均勻且蝦仁熟。
6. 出鍋，灑上香菜即完成。

※溫馨提醒:

- 個人口感、材料分量、調味用量依個人口味不同，可自行調整用量。

清潔與保養

⚠ 警告



· 拔掉電源插頭請注意手部是否濕的，易造成短路、觸電、受傷等。



· 主機不可用水洗，或浸入水中，易造成短路、觸電、火災、故障等。

⚠ 注意



· 清潔保養時，禁止使用稀釋劑、揮發油、鋼刷、化學除塵布等。商品的變質及劣化，容易造成破損、故障、受傷等事故。



· 禁止使用掃除用、整髮用、除蟲劑等噴霧劑，易造成商品變質、破損、受傷等，引發事故。

使用後

- 清潔與保養前，必須將電源線插頭拔掉，請待主機、深煮鍋、煎烤盤、蒸盤完全冷卻後，再將配件移離機身，進行清潔。
- 請避免在煎烤盤、深煮鍋、蒸盤上留置殘餘的食物。
- 請勿使用洗碗機或烘碗機。

主機保養 / 清潔

- 請勿以水直接清洗主機，以避免觸電或故障。
- 請以柔軟的溼布擦拭機身油汙，難以清除的汙垢，先以軟布沾少許中性清潔劑擦拭後，再用軟乾布將殘留的中性清潔劑擦拭乾淨。
- 如發熱管有髒汙，請待完全冷卻後，以軟乾布小心擦拭，並避免發熱管接觸水份。
- 請使用質地柔軟的刷具清除藏於機身與發熱管空隙內的食材。


清潔與保養

配件保養

- 請以廚房用中性清潔劑清洗煎烤盤、深煮鍋、蒸盤、玻璃蓋；請避免使用含腐蝕性的清潔劑、磨砂清潔劑或汽油稀釋劑清洗。
- 請使用一般海綿及軟布清潔，請勿使用科技海綿、尼龍海綿、去汙粉、尼龍刷、金屬刷、鋼刷、棕刷及粗硬物質清洗器具，以避免造成刮傷、損壞等情況。
- 使用酸(醋)和鹽分(醬料、醬油、鹽)等之後，請務必將烤盤、深煮鍋清洗乾淨，以避免造成表面塗層腐蝕。
- 如有難以清洗的殘汙，可浸泡少許溫熱水後，再以含有廚房用中性清潔劑的海綿清洗。
- 烤盤表面的汙垢請務必清理乾淨，再進行烹調。
- 請將配件沖洗乾淨後，使用軟乾布擦乾水分。

故障檢修與排除

- 若發生故障，請立即停止使用，將時間調節旋鈕調至”0”及火力調節旋鈕調至”關”的位置，並將電源線插頭拔下，若在故障狀態繼續使用或自行修理，均可能發生危險。
- 送修前，請先聯絡聲寶0800-00-5438免費服務專線，將產品型號及故障情況詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。
- 下列狀況可能不是故障，在送修前請先檢查：

現象	原因	排除辦法
電源指示燈不亮	<ul style="list-style-type: none">· 停電· 電源線插座不通電· 電源電壓與產品額定電壓不符	<ul style="list-style-type: none">· 檢查並維護供電設備
烤盤、深煮鍋不熱(不通電)	<ul style="list-style-type: none">· 停電· 電源插座不通電	<ul style="list-style-type: none">· 檢查並維護供電設備
烹調物不熟	<ul style="list-style-type: none">· 時間或火力旋鈕未開啟· 火力不足	<ul style="list-style-type: none">· 檢查是否旋鈕已開啟· 將火力調節旋鈕以順時針旋轉，調整至 
烹調物嚴重焦糊	<ul style="list-style-type: none">· 烹調時間過長	<ul style="list-style-type: none">· 請縮短烹調時間
冒煙及出現異味	<ul style="list-style-type: none">· 食物焦糊· 底部或加熱管有異物· 初次使用，冒煙或出現異味	<ul style="list-style-type: none">· 請縮短烹調時間· 請清除異物· 此情況會隨著繼續使用而消失

緊急處理方法

- 使用時若有持續發生冒煙或起火燃燒現象，請將插頭盡速拔起，並通知聲寶0800免費服務專線，或經銷商協助處理。
- 本產品的電源線及相關結構如有任何損壞時，必須由製造廠或其他服務處的人員更換，以避免危險。

委製商：聲寶股份有限公司

地址：333桃園市龜山區大華里頂湖路26號

免費服務專線：0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

進口商：韓達工業有限公司

地址：231新北市新店區寶橋路235巷118號2F

電話：(02)8912-1000

規格

機種名 項目	TG-HA12C
額電電壓/額定功率	110V/60Hz
總額定消耗電功率	1200W
機體尺寸	414(寬) X 91(高) X 232(深) mm
機體淨重	4.5 公斤
商品原產地	中國
電源線長度	約 0.85 公尺
深煮鍋材質	食品級不沾黏塗層
煎烤盤材質	食品級不沾黏塗層
玻璃蓋材質	鋼化玻璃
蒸盤材質 玻璃蓋邊框材質 螺絲材質 墊片材質	不鏽鋼SUS304
深煮鍋容量	2L

限用物質含有情況標示

設備名稱：聲寶多功能火烤萬用爐 Equipment name				型號（型式）：TG-HA12C Type designation (Type)		
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominatedd iphenyl ethers (PBDE)
溫控器 /連接器	—	○	—	○	○	○
電源線	—	○	○	○	○	○
壓鑄鋁 發熱組件	—	○	○	○	○	○
引線組件	—	○	○	○	○	○
<p>備考1：“超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 1：“Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2：“○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。</p> <p>Note 2：“○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3：“—”係指該項限用物質為排除項目。</p> <p>Note 3：The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

聲寶產品保證書

客戶留存聯

產品名稱	聲寶多功能火烤萬用爐		
機 型	TG-HA12C	機 號	
姓 名			
性 別		電 話	
住 址			
出生日期	年 月 日	購買日期	年 月 日
經 銷 商		經銷商電話	
經銷商店址			

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網<http://www.sampo.com.tw>登錄，始享有本公司自購買日起算之免費服務，客戶留存聯請妥善保存，若有維修發生時，請主動提示本保證書以享受權益。

※服務保固範圍

- 聲寶小家電系列產品，自購買日起享一年有全機零組件免費檢修與更換零組件之服務。
- 本服務保證內容之範圍不包含產品內外部外觀及任何隨機附贈之產品，消耗品(如電池、燈泡、濾網、磁頭等)及相關配件產品(包裝材、遙控器、說明書等)之損壞或遺失。
- 除另有契約規定外，服務區域限台灣。
- 本保證書服務範圍條款僅適用本次購買之機型。

※注意事項

- 若產品使用於營利商業場所、公共場所或特殊地區(如海邊、硫磺區、溫泉區等)時，自購買日起全機商品保證期限為半年。
- 如經本公司工程師檢查後判定屬於因安裝不良引起之故障或危險安裝無法處理時，請顧客聯絡原安裝之電器行負責處理，本公司不負安裝保固之責任。
- 若未於購買一個月期限內上網完成保證書登錄或與免費服務專線聯絡，以機體機號換算製造日期，三個月後翌日起計算保固期間。
- 保證期間外之檢修或調整服務，不論是否更換零件，按公司規定酌收「外出基本費」。
- 若產品為福利品，全機零組件保證期限一年，但外觀不保固。
- ※若有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待：
 - 由於天災地變或人為引起之故障或毀損。
 - 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀。
 - 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀。
 - 安裝位置之遷移或搬運所引起之故障或毀損。
 - 偏遠地區及山區之服務，不論是否超過保證書期間均酌收服務費。
 - 違反說明書安全使用而導致產品不良。



為保障您購買產品之保固權益，請上網註冊，加入會員還可享不定期之優惠活動！

☒ 送站修理

☐ 到府服務

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

聲寶股份有限公司

桃園市龜山區大華里頂湖路 26 號

免費服務專線

0800-00-5438 [0800-鈴鈴-我是聲寶]

<http://www.sampo.com.tw>